**RREGULLAT E PROCEDURËS SË PUNËS PËR LËSHIMIN E CERTIFIKATAVE SHTETASVE TË REPUBLIKËS SË KOSOVËS, TË CILËT JANË PAJISUR ME DIPLOMA NGA UNIVERSITETI I MITROVICËS SË VERIUT DHE DIPLOMAVE TË LËSHUARA NGA SHKOLLAT E MESME ME MËSIM TË ZHVILLUAR NË GJUHËN SERBE, PËR QËLLIM TË APLIKIMIT PËR VENDE PUNE DHE PËR MARRJEN E LICENCAVE DHE PROVIMEVE PROFESIONALE NË INSTITUCIONET PUBLIKE DHE VAZHDIMIT TË STUDIMEVE NË UNIVERSITETET BRENDA REPUBLIKËS SË KOSOVËS**

Në mbështetje të nenit 93 (4) dhe nenit 96 (2) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës, si dhe në pajtim me nenin 19 (6.2) të Rregullores së Punës së Qeverisë nr. 09/2011 (Gazeta zyrtare, nr. 15, 12 shtator 2011), sipas Vendimit të Qeverisë nr. 11/130 të datës 22.02.2023 si dhe të Vendimit të Qeverisë nr. 14/169 me datën 27.10.2023 si dhe të Vendimit të Qeverisë nr. 19/218 me datën 28.08.24, ky dokument i cakton rregullat e procedurës së punës për lëshimin e certifikatave shtetasve të Republikës së Kosovës, të cilët kanë marrë diploma nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe diplomave të lëshuara nga shkollat e mesme me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe, për qëllim të aplikimit për vende pune dhe për marrjen e licencave dhe provimeve profesionale në institucionet publike dhe vazhdimit të studimeve në universitetet brenda Republikës së Kosovës.

**I. DISPOZITA TË PËRGJITHSHME  
Neni 1   
Qëllimi**

1. Qëllimi i këtyre rregullave të procedurës, është përcaktimi i procedurave dhe kritereve për lëshimin e certifikatave për shtetasit e Republikës së Kosovës që kanë diplomuar në Universitetin e Mitrovicës së Veriut (UMV) dhe në shkollat e mesme me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe.
2. Lëshimi i certifikatave dhe përdorimi i tyre si zëvendësim i diplomave të UMV-së dhe i shkollave të mesme me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe, është masë e përkohshme afirmative për mbrojtjen dhe përparimin e të drejtave të shtetasve të Republikës së Kosovës, për të mundësuar qasje të barabartë në punësim për të gjithë shtetasit e Republikës së Kosovës, me qëllim të realizimit të përfaqësimit të barabartë të të gjitha grupeve të popullsisë në punësim në institucionet e sektorit publik.

**Neni 2   
Fushëveprimi**

1. Certifikatat e vlefshmërisë, të lëshuara në përputhje me këto Rregulla të Procedurës së Punës konfirmojnë vlefshmërinë e diplomave, certifikatave apo dëftesave të shkollave të mesme me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe në Republikën e Kosovës, për qëllim të aplikimit për punësim, për marrjen e licencave profesionale, për pjesëmarrje në provimet profesionale dhe për çështje tjera për të cilat është e nevojshme.
2. Masat e përcaktuara në këto Rregulla të Procedurës së Punës zbatohen:
3. Për të gjitha diplomat, certifikatat apo dëftesat e lëshuara nga shkollat e mesme në Kosovë, me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe, që nga muaji qershor i vitit 1999;
4. Për të gjitha diplomat e lëshuara nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut, që nga viti 2001.
5. Dispozitat e Rregullave të Procedurës së Punës dhe Certifikatat e vlefshmërisë, të lëshuara në përputhje me këto Rregulla të Procedurës së Punës, janë të pranueshme për të gjitha institucionet e Republikës së Kosovës.

**Neni 3**

**Përkufizimet**

1. Shprehjet e përdorura në këto rregulla të procedurës së punës, kanë këto kuptime:
   1. **UMV -** Universiteti i Mitrovicës së Veriut është institucion publik autonom i arsimit të lartë, në pajtim me nenin 14 të Ligjit për Arsimin në Komunat e Republikës së Kosovës, i ndryshuar me nenin 17 të Ligjit nr. 04/L-115 për ndryshimin dhe plotësimin e ligjeve që kanë të bëjnë me përfundimin e mbikëqyrjes ndërkombëtare të pavarësisë së Kosovës (Gazeta zyrtare e Republikës së Kosovës nr. 25 / 07 shtator 2012) dhe nenin 21 të Ligjit nr. 03/L-040 për vetëqeverisjen lokale (Gazeta zyrtare e Republikës së Kosovës nr. 28 / 4 qershor 2008);
   2. **MASHTI -** Ministria e Arsimit, Shkencës, Teknologjisë dhe Inovacionit;
   3. **Komisioni për verifikimin e diplomave** – Komisioni për verifikimin e diplomave të lëshuara nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe nga shkollat e mesme me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe;
   4. **Anëtarët e Komisionit** – Kur nuk përdoret ndryshe nënkupton kryetarin dhe anëtarët e Komisionit;
   5. **Sekretaria e Komisionit** -Sekretaria për mbështetjen e punës së Komisionit;
   6. **Aplikues -** Të gjithë shtetasit e Republikës së Kosovës që kanë diplomuar në UMV dhe në shkollat e mesme në Republikën e Kosovës, me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe;
   7. **Shtetas** – Ka kuptimin siç është përkufizuar në Ligjin nr. 04/L-215 për shtetësinë e Kosovës (Gazeta zyrtare e Republikës së Kosovës nr. 3,3 / 2 shtator 2013);

**Neni 4**

**Trajtimi i barabartë**

1. Të gjithë shtetasit e Republikës së Kosovës që pajisen me certifikata në pajtim me rregullat e procedurës së punës, duhet të kenë trajtim të barabartë gjatë procedurave të aplikimit për punësim, për licencim dhe për dhënie të provimeve profesionale në institucionet publike, si dhe ndalohet çdo lloj diskriminimi ndaj tyre.
2. Dhënia e mundësisë për të aplikuar për punësim, për licencim dhe për dhënie të provimeve profesionale në institucionet publike, si dhe për çështje tjera për të cilat është e nevojshme, përmes certifikatave të lëshuara, sipas kritereve dhe procedurave të përcaktuara në rregullat e procedurës së punës, në asnjë rrethanë dhe në asnjë rast nuk duhet të shkelë parimet e meritës, aftësive profesionale, mosdiskriminimit dhe të konkurrencës së hapur.

3. Trajtimi i barabartë në asnjë mënyrë nuk nënkupton punësimin apo pranimin e personave në kundërshtim me procedurat e përgjithshme, duke reduktuar kërkesat minimale për punësim, licencim apo dhënie të provimeve profesionale në institucionet publike.

**II. KOMISIONI PËR VERIFIKIMIN E DIPLOMAVE TË UNIVERSITETIT TË MITROVICËS SË VERIUT DHE DIPLOMAVE TË LËSHUARA NGA SHKOLLAT E MESME ME MËSIM TË ZHVILLUAR NÊ GJUHËN SERBE**

**Neni 5**

**Komisioni për verifikimin e diplomave të lëshuara nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe diplomave të lëshuara nga shkollat e mesme me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe**

* 1. Komisioni për verifikimin e diplomave emërohet nga Qeveria dhe përbëhet prej tre (3) anëtarëve, me përbërjen si në vijim:
     1. Një (1) anëtar të propozuar nga Kryeministri, dhe
     2. Dy (2) anëtare të propozuar nga ministri i MASHTI-t.

**Neni 6**

**Detyrat dhe përgjegjësitë e Komisionit**

1. Komisioni është përgjegjës për lëshimin e certifikatave të vlefshmërisë për qytetarët e Republikës e Kosovës, të cilët kanë marrë diploma nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe nga shkollat e mesme me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe.

2. Për këtë qëllim, Komisioni:

* 1. Shqyrton kërkesat e shtetasve të Republikës së Kosovës, që kanë diplomuar në Universitetin e Mitrovicës së Veriut dhe në shkollat e mesme në Republikën e Kosovës, me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe;
  2. Lëshon certifikatat e vlefshmërisë për personat që i përmbushin kriteret sipas këtyre rregullat e procedurës së punës;
  3. Siguron që të mbahet nga Sekretaria, regjistri për të gjitha lëndët e shqyrtuara.

**Neni 7**

**Kryetari i Komisionit**

1. Kryetari i Komisionit ka këto kompetenca:
   1. Organizon dhe kujdeset për mbarëvajtjen e punës së përgjithshme të Komisionit;
   2. Siguron zbatimin e këtyre rregullave të procedurës së punës dhe legjislacionit përkatës në fuqi;
   3. Përgjigjet për veprimtarinë e Komisionit;
   4. Kryen dhe ndërmerr veprime në të mirë të punës së Komisionit;
   5. Përfaqëson Komisionin në kontakt me publikun apo autorizon njërin nga anëtarët për këtë përfaqësim;
   6. Në koordinim me anëtarët të Komisionit përgatit planin e punës;
   7. Në koordinim me anëtaret e Komisionit përgatit projektbuxhetin dhe e paraqet për miratim në Qeveri;
   8. Përcakton punët dhe detyrat për anëtarët e Komisionit;
   9. Informon anëtaret e komisionit për punën dhe aktivitete e komisionit;
   10. Thërret dhe kryeson takimet e komisionit;
   11. Kryen detyra tjera të cilat ja beson Komisioni.
2. Kryetari i Komisionit, informon ministrin e MASHTI-t për punën e Komisionit.

Komisioni, përmes kryetarit të Komisionit, i raporton Kryeministrit sipas nevojës për mbarëvajtjen e punës së Komisionit.

**Neni 8**

**Anëtarët e Komisionit**

1. Anëtarët e Komisionit janë të obliguar për zbatimin e detyrave dhe përgjegjësive në përputhje me mandatin e Komisionit.
2. Anëtarët e Komisionit janë të obliguar të marrin pjesë në takimet e Komisionit dhe në shqyrtimin e aplikimeve në pajtim me rregullat e procedurës së punës.

3. Anëtari i Komisionit ka të drejtë që nëpërmjet Kryetarit të kërkojë çdo informacion për veprimtarinë e Komisionit.

**Neni 9  
Dorëheqja**

1. Kryetari dhe anëtarët e Komisionit mund të japin dorëheqje nga Komisioni.
2. Kryetari dhe anëtarët e Komisionit e njoftojnë ministrin e MASHTI-t për dorëheqjen. Më pas Ministri e njofton Qeverinë për dorëheqjen e ofruar dhe propozohen anëtaret e rinj në pajtim me rregullat e procedurës së punës.
3. Anëtari që jep dorëheqje duhet të kryej të gjitha detyrat deri në caktimin e anëtarit të ri nga Qeveria.

**Neni 10**

**Shkarkimi**

1. Qeveria me Vendim mund t’i shkarkojë anëtarët e Komisionit nëse:
   1. Është dënuar për vepër penale nga Gjykata Kompetente;
   2. Kërkohet nga Komisioni që të bëjë shkarkimin;
   3. Kërkohet nga Ministri i MASHTI-t, i cili e arsyeton kërkesën për shkarkim.
2. Komisioni me shumicë votash mund të kërkojë nga Qeveria që të shkarkojë secilin anëtar duke përfshirë edhe kryetarin e Komisionit, nëse:
   1. Nuk i kryen detyrat që i janë dhënë nga Komisioni;
   2. Keqpërdor dhe/apo neglizhon pozitën e tij si anëtar i Komisionit;
   3. Nuk merr pjesë pa arsye tre (3) herë radhazi në mbledhje të Komisionit.
3. Në rastet e shkarkimit të anëtarëve të Komisionit, institucioni që i shkarkuari e ka përfaqësuar në afat prej shtatë (7) ditësh, obligohet ta propozojë anëtarin e ri.

**Neni 11**

**Pavarësia**

1. Anëtarët e Komisionit janë të pavarur në punën e tyre dhe kryejnë detyrat dhe përgjegjësitë në pajtim me legjislacionin në fuqi.
2. Asnjë person nuk mund të ushtrojë ose tenton të ushtrojë ndikim politik, administrativ, financiar ose ndikim tjetër në Komision, në personelin e angazhuar të këtij Komisioni.

**Neni 12**

**Zgjedhja e anëtarëve të rinj**

Procesi i zgjedhjes së anëtarëve të rinj që zëvendësojnë anëtarët që japin dorëheqje apo anëtarët e shkarkuar, është i njëjtë me mënyrën e përzgjedhjes së anëtarëve të Komisionit sipas procedurave të përcaktuara në këto rregulla të procedurës së punës.

**Neni 13**

**Procesverbali i takimit**

1. Për çdo takim të Komisionit mbahet procesverbal i cili miratohet në takimin e radhës nga Komisioni.

1. Procesverbali mbahet nga Sekretaria.
2. Në procesverbal bëhet një përmbledhje e diskutimit, data dhe vendi i takimit, anëtarët që morën pjesë, çështjet që u diskutuan, vendimet që u morën.

**III. PROCEDURAT  
Neni 14  
Njoftimi për aplikim**

Komisioni, nëpërmjet mjeteve të informimit publik (mediave të shkruara dhe elektronike) dhe fushatave të ndryshme, informon publikun për mënyrën, formën dhe vendet e aplikimit, në gjuhët zyrtare, në përputhje me Ligjin nr. 02/L-37 për përdorimin e gjuhëve.

**Neni 15**

**Formularët për aplikim**

1. Forma dhe përmbajtja e formularëve për aplikim është e bashkangjitur në rregullat e procedurës së punës, si dhe aplikimi mund te behet online ne E-Kosova. (ekosova.rks-gov.net)

2. Formularët për aplikim, duke përfshirë edhe udhëzuesit përkatës sipas nevojës, publikohen edhe në uebfaqen e MASHTI-t dhe të Zyrës për Çështje të Komuniteteve.

3. Formularët për aplikim mund të publikohen edhe në uebfaqen e UMV-së dhe nga shkollat e mesme në Republikën e Kosovës me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe, si dhe në uebfaqet e komunave dhe OJQ-ve të autorizuara për të qenë pjesë e procesit të verifikimit.

**Neni 16**

**Dokumentet që duhet të paraqiten për aplikim**

1. Dokumentet që duhet të paraqiten për aplikim për verifikimin e diplomës sw UMV përbëhen nga:
   1. Kopje e letërnjoftimit valid të Republikës së Kosovës;
   2. Kopje e noterizuar/vërtetuar të diplomës origjinale (version A4), dhe
   3. Kopje e noterizuar/vërtetuar të transkriptit-certifikatës së notave.
2. Dokumentet që duhet të paraqiten për aplikim për verifikimin e diplomës së shkollës së mesme me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe, përbëhen nga:
   1. Kopje e certifikatës së lindjes ose kopje e letërnjoftimit valid të Republikës së Kosovës;
   2. Kopje e noterizuar/vërtetuar të diplomës origjinale (version A4);
   3. Kopje e noterizuar/vërtetuar të dëftesës për vitet e shkollimit

**Neni 17**

**Procedura**

1. Procedura e lëshimit të certifikatave, zhvillohet si në vijim:

* 1. Aplikuesi pas plotësimit dhe nënshkrimit të formularit për aplikim, sipas shtojcës 1 (një) të këtyre rregullave të procedurës së punës ose përmes platformës online E-Kosova, së bashku me dokumentacionin përkatës, e bën kërkesën në Sekretariat ose ne platformën online E-Kosova. Aplikuesi mund të dërgojë kërkesën direkt në Sekretariat apo përmes zyrtarit të autorizuar të komunës së Ranillugut, Graçanicës ose Mitrovicës së Veriut ose përmes aplikimit ne E-Kosova.
  2. Procedura para Komisionit zhvillohet pa pasur nevojë që personi të paraqitet fizikisht para Komisionit, përveç rasteve kur kërkohet një gjë e tillë nga ana e Komisionit dhe vlerësohet të jetë e domosdoshme për të kryer verifikimin.

1. Aplikuesi është përgjegjës për të gjitha të dhënat dhe dëshmitë e paraqitura.

**Neni 18**

**Vendimet e Komisionit**

1. Pas shqyrtimit të aplikacionit, Komisioni merr vendim për verifikimin ose refuzimin e verifikimit të diplomës, bazuar në kriteret si më poshtë:

* 1. Forma e aplikimit është kompletuar;
  2. Dokumentacioni mbështetës është kompletuar;
  3. Origjinaliteti i dokumentacionit mbështetës është verifikuar.

1. Vendimi do të merret brenda 30 ditësh pas pranimit të fletëverifikimit të dokumentacionit përkatës nëse fleteverifikimi eshte siguruar nga institucionet përkatëse.
2. Në rast të një vendimi pozitiv, certifikata do të lëshohet sipas shtojcave 2a dhe 2b të këtyre rregullave të procedurës së punës dhe dërgohet së bashku me vendimin.
3. Vendimi tërhiqet nga aplikuesi ose personi i autorizuar në MASHTI ose në njërën nga komunat e autorizuara (Ranillug, Gracanica, Mitrovica e Veriut).
4. Në rast të një vendimi negativ, pala duhet të udhëzohet për mundësinë e rishqyrtimit të kërkesës dhe ka të drejtë që brenda 30 ditë pune të bëjë ankesë në vendimin e marrë.
5. Kundër Vendimit të Komisionit, pala e pakënaqur ka të drejtë ankese në Gjykatën kompetente brenda 30 ditëve të punës.
6. Gjatë dhe pas përfundimit të punës i gjithë dokumentacioni administrohet nga Sekretaria e Komisionit dhe më pas dorëzohen në Departamentin e Administratës dhe Buxhetit në MASHTI për arkivim.
7. Ne rast te humbjes se vendimit/certifikatës se verifikimit te diplomës pala duhet te ndjeke procedurën per pajisje me vendim/certifikate se verifikimit te diplomës duplikat (vertetimi nga policia per dokument te humbur si dhe paraqitja ne njërën nga gazetave zyrtare ne Republiken e Kosoves per dokument te humbur).
8. **RUAJTJA E KONFIDENCIALITETIT DHE MBROJTJES SË TË DHËNAVE  
   Neni 19  
   Qëllimi i përpunimit të të dhënave personale**

Komisioni për verifikimin e diplomave përpunon të dhënat personale të subjekteve e të dhënave që aplikojnë verifikim të diplomave vetëm për qëllim siç është paraparë në këto rregulla të procedurës së punës.

**Neni 20  
Kategoritë e të dhënave personale dhe kategoria e subjekteve të të dhënave që    përpunohen**

Kategoritë e të dhënave personale që do të përpunohen janë:

- emri dhe mbiemri

- numri personal

- numri i telefonit

- data e lindjes

- adresa

- adresa e email-it

     Kategoritë e subjekteve të të dhënave:

-  Subjektet e të dhënave që aplikojnë verifikim të diplomave në Komisionin për Verifikimin e Diplomave.

**Neni 21  
Mbrojtja e ambienteve**

1.  Ambientet në të cilat do të përpunohen të dhënat personale duhet të mbrohen nga masa organizative, fizike dhe teknike që të parandalojnë qasjen e personave të paautorizuar në mjediset dhe aparaturat me të cilat do të përpunohen të dhënat personale.

2.   Zbatimi i masave të sigurimit duhet të bëhet në përputhje me nivelin e sigurisë së të dhënave dhe  informacionit të administruar, si dhe treguesit e nivelit të rrezikut që mund të vijë nga ekspozimi i paautorizuar i informacionit të ruajtur.

3.   Në ambientet ku përpunohen të dhëna personale zbatohen këto masa sigurie:

3.1. Ndalohet hyrja e personave të paautorizuar;

3.2. Personat që hyjnë në këto ambiente duhet të pajisen me autorizimin përkatës;

4. Në ambientet ku përpunohen të dhëna të mbrojtura, lejohet të qëndrojnë punonjësit e angazhuar nga Komisioni vetëm nëse ata janë të punësuar në këtë ambient ose nëse prania e tyre është thelbësore për kryerjen e detyrave të punës.

5.  Të gjithë vizitorët në zonat e siguruara do të mbikëqyren dhe lejohen brenda vetëm për qëllime të autorizuara.

6.   Çdokush që pret vizitorë është përgjegjës për mbikëqyrjen e vizitorëve të tyre.

**Neni 22  
Konfidencialiteti për përpunimin e të dhënave**

1. Çdo punonjës i Komisionit që përpunon të dhëna personale apo është në dijeni me të dhënat e përpunuara nuk mund t’ia bëjë të njohur përmbajtjen e këtyre të dhënave personave të tjerë.

2. Çdo punonjës i Komisionit detyrohet të ruajë konfidencialitetin dhe besueshmërinë, të mbrojë fshehtësinë e të dhënave personale që hasë gjatë kryerjes së detyrave të punës, si dhe pas ndërprerjes së ushtrimit të këtyre detyrave.

3. Çdo punonjës i Komisionit nuk do të pranoj asnjë ndikim, udhëzim nga palët e treta lidhur me detyrimet e tij ose të saj.

4. Deklaratën e konfidencialitetit janë të obliguar ta pranojnë dhe nënshkruajnë të punësuarit e rregullt në Komision të cilët përpunojnë të dhëna personale për qëllim të zbatimit të këtyre rregullave të procedurës së punës.

5. Deklarata e konfidencialitetit është pjesë e rregullave të procedurës së punës.

**Neni 23  
Humbja e dokumenteve**

Në qoftë se një dokument me të dhëna të ndjeshme humbet ose zhduket, nëpunësi kompetent ka për detyrë të informojë menjëherë kryetarin e komisionit dhe të marrë çdo masë që vlerësohet e domosdoshme për të përcaktuar rrethanat në të cilat ka humbur dokumenti si dhe për eliminimin e pasojave të dëmshme.

**Neni 24  
Obligimi për të fshirë, shkatërruar apo për të lënë anonim të dhënat personale**

1. Pas përfundimit të qëllimit të mbledhjes dhe përpunimit të të dhënave personale dhe nëse nuk kërkohet ndryshe me Ligjin përkatës për Arkivat Shtetërore apo me ndonjë ligj tjetër përkatës, Komisioni është i obliguar të bëjë fshirjen, shkatërrimin apo të lënit anonim e të dhënave të tilla.

2. Fshirja e të dhënave personale është proces i cili i bën këto të dhëna të paarritshme dhe të papërdorshme për përdoruesit përkatës.

3. Shkatërrimi i të dhënave personale duhet të bëhet në atë mënyrë që të dhënat personale i bën të paarritshme, të pakthyeshme dhe të papërdorshme nga askush në asnjë mënyrë.

4. Në raste kur subjekti i të dhënave ushtron të drejtën e fshirjes (‘e drejta për t’u harruar’),  Komisioni njofton lidhur me procedurën që ka ndjekur për të fshirë apo shkatërruar këto të dhëna.

4. Në rast se dokument i cili përmban të dhëna personale të cilat nuk kanë ndonjë bazë ligjore për përpunim të mëtutjeshëm, por që i njëjti dokument duhet të përdoret për qëllime legjitime të Komisionit, të dhënat që gjenden në atë dokument duhet të mbeten anonim.

5. Të gjitha veprimet në lidhje me fshirjen, shkatërrimin dhe anonimitetin e të dhënave personale bëhen përmes një vendimi i cili merret nga Komisioni.

**Neni 25  
Njoftimi lidhur me shkeljen e të dhënave**

1. Nëse ndodhë një shkelje e të dhënave personale, Komisioni pa vonesë dhe sipas rastit e njofton Agjencinë për Informim dhe Privatësi lidhur me shkeljen edhe atë më së largu shtatëdhjetë e dy (72) orë pasi që të jetë informuar për rastin.

2. Njoftimi i Agjencisë dhe komunikimi i shkeljes së të dhënave personale, subjektit të të dhënave bëhet sipas nenit 33 dhe 34 të LMDHP-së.

1. **MBËSHTETJA E KOMISIONIT  
   Neni 26  
   Sekretaria e Komisionit**
   1. Anëtarët e Sekretarisë emërohen me vendim të Ministrit të MASHTI-t.
   2. Detyrat e Sekretarisë janë ofrimi dhe mbështetja administrative e Komisionit, sipas përshkrimit të punëve të përcaktuara nga Komisioni.
   3. Anëtarët e Sekretarisë i përgjigjen kryetarit të Komisionit.

**Neni 27**

**Komunat e autorizuara**

Me qëllim të përmirësimit të qasjes për dorëzimin e aplikacioneve, Komisioni mund të lidhë memorandume mirëkuptimi me cilëndo komunë e cila mund të autorizohet nga Komisioni për të pranuar aplikacionet dhe kryer detyra të tjera të përcaktuara me memorandumin përkatës.

**Neni 28**

**OJQ-ja e autorizuar**

1. MASHTI, me qëllim të lehtësimit të kontakteve me UMV-në dhe me shkollat e mesme në Republikën e Kosovës me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe, verifikimit të dokumentacionit mbështetës dhe përmirësimit të qasjes për dorëzimin e aplikacioneve, mbështetjes administrative të Komisionit-Sekretarisë, mund të lidhë memorandume mirëkuptimi me ndonjë OJQ të autorizuar nga Qeveria, për pranimin e aplikacioneve dhe kryerjen e detyrave tjera të përcaktuara me memorandum.
2. Kriteret për OJQ-në që të jetë e autorizuar janë si në vijim:
   1. Të jetë e regjistruar sipas legjislacionit në fuqi;
   2. Të ketë në fushëveprimin e saj mbrojtjen e të drejtave të komuniteteve;
   3. Të ketë personel adekuat.

3. Nenet 22, 23, 24 dhe 25 do të zbatohen për OJQ-në e Autorizuar në lidhje me qasjen në dokumentacion, sigurimin e konfidencialitetit, mbajtjen dhe ruajtjen e dokumenteve si dhe të dhënave personale.

**Neni 29**

**Mbështetja logjistike**

1. Komisionit i ofrohet mbështetja nga MASHTI, në formë sigurimi të hapësirave dhe të pajisjeve për zyrë.
2. Komisioni mund të bashkëpunojë me donatorë të ndryshëm dhe të bëjë një plan të grumbullimit të fondeve nga donatorët për t’i përmbushur pikësynimet e parashtruara.

**V. DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE  
Neni 30**

**Buxheti**

Qeveria i siguron MASHTI-t buxhetin e nevojshëm, për punën, angazhimin, pjesëmarrjen në takime si dhe funksionimin e përgjithshëm të Komisionit dhe Sekretarisë.

**Neni 31**

1. Masat e përcaktuara në rregullat e procedurës së punës vlejnë deri me 28.02.2025.



**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

***Qeveria - Vlada - Government***

**Komisioni për verifikimin e diplomave të lëshuara nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe nga shkolla të mesme në Republikën e Kosovës me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe**

**Commission for the Verification of Degrees Issued by the University of Mitrovica/Mitrovicë North and by high schools in the Republic of Kosovo with teaching in Serbian**

**Komisija za verifikaciju diploma Univerziteta u Severnoj Mitrovici i srednjih škola u Republici Kosovo sa nastavom na srpskom jeziku**

**FORMULAR PËR APLIKIM PËR VERIFIKIMIN E DIPLOMËS SË LËSHUAR NGA UNIVERSITETI I MITROVICËS SË VERIUT/**

**APPLICATION FORM FOR VERIFICATION OF DIPLOMA ISSUED BY THE UNIVERSITY OF NORTH MITROVICA/**

**OBRAZAC PRIJAVE ZA VERIFIKACIJU DIPLOME UNIVERZITETA U SEVERNOJ MITROVICI**

|  |  |
| --- | --- |
| **Numri i rastit / (Plotësohet nga komisioni) / Case number (to be filled in by the Commission) / /Broj predmeta / (popunjava Komisija)** | |
| Emri, mbiemri i aplikuesit/es /  Applicant’s first and family name /  Ime i prezime kandidata |  |
| Data e aplikimit (dita, muaji, viti) /  Application date (date, month, year) /  Datum podnošenja zahteva (dan, mesec, godina) |  |
| Adresa/Komuna  Address/Opstina/Municipality |  |
| Numri i telefonit  Phone number  Broj telefona +383 |  |
| E-mail-i / E-mail |  |
| Emri i Fakultetit  Name of faculty  Naziv fakulteta |  |
| Viti i regjistrimit të Fakultetit /  Year of enrolment /  Godina upisa na studije |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Viti i përfundimit të Fakultetit / Year of graduation / Godina završetka studija |  |
| Titulli i fituar /  Degree obtained /  Stečeno zvanje |  |
| DOKUMENTET E BASHKËNGJITURA:(**Ju lutem shënoni me X** ato që keni dhe bashkëngjitni në aplikacion)  ATTACHED DOCUMENTS: (**Please mark with an X to show the documents you possess and attach them to the application)**  PRILOŽENI DOKUMENTI: **(Molimo Vas da označite dokumenta** koja ste priložili sa zahtevom i da ista pričvrstite uzpodnet zahtev) | |
| * Kopjen e letërnjoftimit valid (RKS)/ copy of valid ID card (RKS)/ Kopija važeće lične karte (RKS) * Kopjen e vërtetuar/noterizuar të diplomës origjinale (A4) /Certified copy of the original diploma (A4)/ Overena kopija originala diplome (A4) * Kopjen e vërtetuar/noterizuar të transkriptit-certifikatës së notave/ Certified copy of transcript-Certificate of grade/ Overena Kopiju uverenja o položenim ispitima * *Një kopje të diplomave të studimeve paraprake nëse aplikoni për verifikimin e studimeve të doktoratës, nevojiten kopjet e diplomave paraprake, të masterit dhe bachelorit/*Kopija diplome prethodnih studija ako konkurišete za verifikaciju doktorskih studija, potrebne su kopije prethodnih, magistrarskih i osnovnih studija/Copy of your diploma/from previous studies if you are applying for verification of a doctorate degree, you will need to submit copies of your Master’s and Bachelor’s degrees * Një kopje të çertifikatës së martesës në rast të ndryshimit të mbiemrit/ Kopija Izvod venčanih u slučaju promene prezimena/ A copy of the marriage certificate in cases of a change of surname | |
| Nëse e keni ndonjë dokument shtesë, e që e mbështetë deklaratën tuaj cekni dhe bashkëngjitni:/  If you possess any additional documents supporting your statement, please list their titles and attach them to the application:/  Ako imate dodatna dokumena koja podržavaju Vašu izjavu, molimo Vas da ih navedete i pričvrstite uz podnet zahtev: | |
| Zgjidhni mënyrën e preferuar për kontakt të mëtutjeshëm/ Select the preferred manner for further contact/ Izaberite odgovarajući način za dalji kontakt | |
| Telefon/ telephone  Email  Përmes komunës së Ranilugut/ Through the municipality of Ranil(l)ug/ Preko opštine Ranilug  Përmes komunës së Graçanicës/ Through the municipality of Graçanica/ Gračanica/ Preko opštine Gračanica.    Përmes komunës së Mitrovicës së Veriut/ Through the municipality of North Mitrovicë/a/ Preko opštine Mitrovica | |
| Do ta marr vendimin personalisht (pas njoftimit nëpërmjet telefonit)/  I will pick up the decision myself in person (after notification by phone)/  Odluku Lično ću doći po odluku (nakon telefonskog obaveštenja)  Do ta autorizoj dikë të marrë vendimin  I will authorise someone to collect the decision  Ovlastiću nekoga da naplati odluku | |

Ne jemi të përkushtuar që të mbrojmë informacionet tuaja personale dhe të ruajmë privatësinë tuaj. Çdo e dhënë e mbledhur do të përdoret vetëm për qëllimin e deklaruar dhe do të trajtohet në përputhje me Ligjin nr. 06/L-082, si dhe aktet e tjera nënligjore të legjislacionit në Republikën e Kosovës.

We are committed to protecting your personal information and your privacy. All data collected will be used only for its stated purpose and will be processed in accordance with Law No. 06/L-082 and other sub-legal acts of the Republic of Kosovo

Mi smo posvećeni da zaštitimo vaše lične informacije i da čuvamo  vašu privatnost Svi prikupljeni podaci će se korititi samo u navedene svrhe i biće korišćeni u skladu sa Zakonom br. 06/L-082, kao i drugim podzakonskim aktima u Republici Kosovo.

**DEKLARATË PERSONALE/ PERSONAL STATEMENT/ LIČNA IZJAVA**

Unë, (emri, mbiemri) / I (first name, family name) / Ja, (ime, prezime):

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

**DEKLAROJ SE: DECLARE THAT: IZJAVLJUJEM DA:**

* Të gjitha informacionet e dhëna janë të sakta /All the information provided is accurate / Da su svi navedeni podaci ispravni;

Unë e kuptoj dhe pranoj që Komisioni për verifikimin e diplomave të lëshuara nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe nga shkollat e mesme të Republikës së Kosovës me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe, do të shqyrtojë kërkesën time për lëshimin e certifikatës, për diplomën time dhe që këtë certifikatë mund ta përdori si zëvendësim të diplomës për të aplikuar në punësim, për aplikim për licencim dhe për dhënie të provimeve profesionale, në institucionet publike të sektorit publik si dhe për vazhdimin e studimeve në universitetet brenda Republikës së Kosovës./I understand and accept that the Commission for the Verification of Degrees Issued by the University of Mitrovica/Mitrovicë North and by Republic of Kosovo high schools with teaching in Serbian shall examine my request for the issuance of the certificate for my diploma, and that I can use this certificate as a diploma replacement allowing me to apply for employment and for licensing and taking professional examinations, in public sector institutions and for continuing my studies at universities within the Republic of Kosovo./ Razumem i prihvatam da će Komisija za verifikaciju diploma izdatih od strane Univerziteta u Severnoj Mitrovici i srednjih škola Republike Kosovo sa nastavom na srpskom jeziku razmotriti moj zahtev za izdavanje sertifikata za moju diplomu i da se ovaj certifikat može koristiti kao zamena za diplomu koji će mi omogućiti da konkurišem za zapošljavanje i konkurisanje za licenciranje i polaganje stručnog ispita, u javnim institucijama javnog sektora kao i za nastavak studija na univerzitetima u Republici Kosovo

***VËREJTJE: NOTE: PRIMEDBA:***

*Deklarata dhe prezentimi i të dhënave si dhe dëshmive të rrejshme me qëllim të përfitimit të të drejtave, ndëshkohet sipas ligjeve në fuqi! False declaration and provision of false data and evidence for the purpose of obtaining rights is punishable in accordance ëith laës in force! Izjava i navođenje lažnih podataka ili dokaza radi uživanja pravnih koristi kažnjava se u skladu sa zakonodavstvom na snazi!*

* Unë e kam lexuar, kuptuar dhe marr përgjegjësi për deklaratën e dhënë/ I have read, understood and hold myself liable for the declaration undersigned/ Pročitao sam i shvatio i snosim odgovornost za potpisanu izjavu.

Nënshkrimi: Signature: Potpis:. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Data: Date: Datum:. . . . /. . .

**Shtojca 1b Formulari për aplikim / Annex 1b Application Form / Prilog 1b Obrazac za prijavu**



**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

***Qeveria - Vlada - Government***

**Komisioni për verifikimin e diplomave të lëshuara nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe nga shkolla të mesme në Republikën e Kosovës me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe**

**Commission for the Verification of Degrees Issued by the University of Mitrovica/Mitrovicë North and by high schools in the Republic of Kosovo with teaching in Serbian**

**Komisija za verifikaciju diploma Univerziteta u Severnoj Mitrovici i srednjih škola u Republici Kosovo sa nastavom na srpskom jeziku**

**FORMULAR PËR APLIKIM PËR VERIFIKIMIN E DIPLOMËS SË LËSHUAR NGA SHKOLLAT E MESME ME MËSIM TË ZHVILLUAR NË GJUHËN SERBE/**

**APPLICATION FORM FOR VERIFICATION OF DIPLOMA ISSUED BY HIGH SCHOOLS IN THE REPUBLIC OF KOSOVO WITH TEACHING IN SERBIAN**

**OBRAZAC PRIJAVE ZA VERIFIKACIJU DIPLOMA KOJE IZDAJU SREDNJE ŠKOLE U REPUBLICI KOSOVO SA NASTAVOM NA SRPSKOM JEZIKU**

|  |  |
| --- | --- |
| **Numri i rastit / (Plotësohet nga komisioni) / Case number (to be filled in by the Commission) / /Broj predmeta / (popunjava Komisija)** | |
| Emri, mbiemri i aplikuesit/es /  Applicant’s first and family name /  Ime i prezime kandidata |  |
| Data e aplikimit (dita, muaji, viti) /  Application date (date, month, year) /  Datum podnošenja zahteva (dan, mesec, godina) |  |
| Adresa/Komuna  Address/Opstina/Municipality |  |
| Numri i telefonit  Phone number  Broj telefona +383 |  |
| E-mail-i / E-mail |  |
| Emri dhe adresa e shkollës  School name and address  Naziv i adresa škole |  |
| Viti i regjistrimit /  Year of enrolment /  Godina upisa na studije |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Viti i përfundimit / Year of graduation / Godina završetka studija |  |
| DOKUMENTET E BASHKËNGJITURA:(**Ju lutem shënoni me X** ato që keni dhe bashkëngjitni në aplikacion)  ATTACHED DOCUMENTS: (**Please mark with an X to show the documents you possess and attach them to the application)**  PRILOŽENI DOKUMENTI: **(Molimo Vas da označite dokumenta** koja ste priložili sa zahtevom i da ista pričvrstite uzpodnet zahtev) | |
| Kopjen e letërnjoftimit valid (RKS)/ copy of valid ID card (RKS)/ Kopija važeće lične karte (RKS)  Kopjen e certifikatës së lindjes/ copy of birth certificate/ kopija izvoda iz matične knjige rođenih  Kopjen e vërtetuar/noterizuar të diplomës origjinale/Certified copy/noterized of the original diploma/ Overena/noterizovana kopija originala diplome    Kopjen e vertetuar/noterizuar të dëftesës për vitet e shkollimit/ Notarised/ confirmed copy of the record of each year at school/ Notarski/ overena kopija svedočanstva za svaku završenu  školsku godinu. | |
| Nëse e keni ndonjë dokument shtesë, e që e mbështetë deklaratën tuaj cekni dhe bashkëngjitni:/  If you possess any additional documents supporting your statement, please list their titles and attach them to the application:/  Ako imate dodatna dokumena koja podržavaju Vašu izjavu, molimo Vas da ih navedete i pričvrstite uz podnet zahtev: | |
| Zgjidhni mënyrën e preferuar për kontakt të mëtutjeshëm/ Select the preferred manner for further contact/ Izaberite odgovarajući način za dalji kontakt | |
| Telefon/ telephone  Email  Përmes komunës së Ranilugut/ Through the municipality of Ranil(l)ug/ Preko opštine Ranilug  Përmes komunës së Graçanicës/ Through the municipality of Graçanica/ Gračanica/ Preko opštine Gračanica.    Përmes komunës së Mitrovicës së Veriut/ Through the municipality of North Mitrovicë/a/ Preko opštine Mitrovica | |
| Do ta marr vendimin personalisht (pas njoftimit nëpërmjet telefonit)/  I will pick up the decision myself in person (after notification by phone)/  Odluku Lično ću doći po odluku (nakon telefonskog obaveštenja)  Do ta autorizoj dikë të marrë vendimin  I will authorise someone to collect the decision  Ovlastiću nekoga da naplati odluku | |

Ne jemi të përkushtuar që të mbrojmë informacionet tuaja personale dhe të ruajmë privatësinë tuaj. Çdo e dhënë e mbledhur do të përdoret vetëm për qëllimin e deklaruar dhe do të trajtohet në përputhje me Ligjin nr. 06/L-082, si dhe aktet e tjera nënligjore të legjislacionit në Republikën e Kosovës./ Mi smo posvećeni da zaštitimo vaše lične informacije i da čuvamo  vašu privatnost Svi prikupljeni podaci će se korititi samo u navedene svrhe i biće korišćeni u skladu sa Zakonom br. 06/L-082, kao i drugim podzakonskim aktima u Republici Kosovo./ We are committed to protecting your personal information and your privacy. All data collected will be used only for its stated purpose and will be processed in accordance with Law No. 06/L-082 and other sub-legal acts of the Republic of Kosovo

**DEKLARATË PERSONALE/ PERSONAL STATEMENT/ LIČNA IZJAVA**

Unë, (emri, mbiemri) / I (first name, family name) / Ja, (ime, prezime):

. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

**DEKLAROJ SE: DECLARE THAT: IZJAVLJUJEM DA:**

* Të gjitha informacionet e dhëna janë të sakta /All the information provided is accurate / Da su svi navedeni podaci ispravni;

Unë e kuptoj dhe pranoj që Komisioni për verifikimin e diplomave të lëshuara nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe nga shkollat e mesme të Republikë së Kosovës me mësim të zhvilluar në gjuhën serbe do të shqyrtojë kërkesën time për lëshimin e certifikatës, për diplomën time dhe qw këtë certifikatë mund ta përdori si zëvendësim të diplomës për të më mundësuar për të aplikuar në punësim dhe për aplikim për licencim dhe për dhënie të provimeve profesionale, në institucionet publike të sektorit publik si dhe për vazhdimin e studimeve në universitetet brenda Republikës së Kosovës./I understand and accept that the Commission for the Verification of Degrees Issued by the University of Mitrovica/Mitrovicë North and by Republic of Kosovo high schools with teaching in Serbian shall examine my request for the issuance of the certificate for my diploma, and that I can use this certificate as a diploma replacement allowing me to apply for employment and for licensing and taking professional examinations, in public sector institutions and for continuing my studies at universities within the Republic of Kosovo./ Razumem i prihvatam da će Komisija za verifikaciju diploma izdatih od strane Univerziteta u Severnoj Mitrovici i srednjih škola Republike Kosovo sa nastavom na srpskom jeziku razmotriti moj zahtev za izdavanje sertifikata za moju diplomu i da se ovaj certifikat može koristiti kao zamena za diplomu koji će mi omogućiti da konkurišem za zapošljavanje i konkurisanje za licenciranje i polaganje stručnog ispita, u javnim institucijama javnog sektora kao i za nastavak studija na univerzitetima u Republici Kosovo

***VËREJTJE: NOTE: PRIMEDBA:***

*Deklarata dhe prezentimi i të dhënave si dhe dëshmive të rrejshme me qëllim të përfitimit të të drejtave ndëshkohet sipas ligjeve në fuqi! False declaration and provision of false data and evidence for the purpose of obtaining rights is punishable in accordance ëith laës in force! Izjava i navođenje lažnih podataka ili dokaza radi uživanja pravnih koristi kažnjava se u skladu sa zakonodavstvom na snazi!*

* Unë e kam lexuar, kuptuar dhe marr përgjegjësi për deklaratën e dhënë/ I have read, understood and hold myself liable for the declaration undersigned/ Pročitao sam i shvatio i snosim odgovornost za potpisanu izjavu.

Nënshkrimi: Signature: Potpis:. . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . .

Data: Date: Datum:. . . . /. . .

**Shtojca 2a Forma e Certifikatës së Vlefshmërisë/ Prilog 2a Obrazac Uverenja o validnosti /Annex 2a Verification Certificate Form**



**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

***Qeveria - Vlada - Government***

***Komisioni për verifikimin e diplomave***

***Komisija za verifikaciju diploma - Commission for the Verification of Diplomas***

Nr.Br.No.: \_\_\_\_\_/20xx

Komisioni për Verifikimin e Diplomave, në bazë të rregullave të procedurës se punës së miratuara në Mbledhjen e Komisionit për Verifikimin e Diplomave të Lëshuara nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe nga Shkollat e Mesme në Republikën e Kosovës me Mësim të Zhvilluar në Gjuhën Serbe, më datën 11 mars 2024, sipas kërkesës së Vendimit të Qeverisë nr. 11/130 me datën 22.02.2023 si dhe të Vendimit të Qeverisë nr. 14/169 me datën 27.10.2023, si dhe të Vendimit të Qeverisë nr. 19/218 me datën 28.08.24, / Komisija za verifikaciju diploma, na osnovu pravilima radne procedure usvojenim na sastanku Komisije za verifikaciju diploma izdatih od strane Univerziteta u Severnoj Mitrovici i srednjih škola u Republici Kosovo sa nastavom koja se odvija na srpskom jeziku, dana 11. marta 2024. godine, prema zahtevu Odluke Vlade br. 11/130 dat. 22.02.2023. godine kao i Odluka Vlade br. 14/169 dana 27.10.2023, godine kao i Odluka Vlade br 19/218 dana 28.08.24 / Pursuant to the Rules of Procedure approved in the meeting of 11 March 2024 of the Commission for the Verification of Diplomas issued by the University of Mitrovica/Mitrovicë North and by High Schools in the Republic of Kosovo Teaching in Serbian, as required by Government Decision no. 11/130 of 22.02.2023 and Government Decision no. 14/169 of 27.10.2023 and Government Decision no. 19/218 of 28.08.24

**lëshon këtë: izdaje: issues the following:**

***CERTIFIKATË TË VLEFSHMËRISË***

***UVERENJE O VALIDNOSTI***

***CERTIFICATE OF VALIDITY***

***Emri dhe mbiemri/***

Ka diplomuar në/je diplomirao na/has graduated from the

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

me gradën/nivelin: i stekao/la zvanje/with the degree of ***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***

Më/ Dana/ On **\_\_.\_\_.\_\_\_**

Kjo certifikatë shërben dhe përdoret për qëllim të aplikimit për punësim, për marrjen e licencave profesionale, për pjesëmarrje në provimet profesionale, për vazhdimin e studimeve në universitetet brenda Republikës së Kosovës dhe për çështje tjera për të cilat është e nevojshme/ Ovaj sertifikat služi i koristi se u svrhu apliciranja za zapošljavanje, za dobijanje profesionalnih licenci, za učešće na stručnim ispitima, za nastavak studija na univerzitetima u Republici Kosovo i za druga potrebna pitanja./ The present certificate shall serve and shall be used to apply for employment in all public institutions of the Republic of Kosovo, for obtaining of licenses from public institutions of the Republic of Kosovo, for participation in professional examinations organised by public institutions of the Republic of Kosovo, for continuing education in universities in the Republic of Kosovo and for other cases where it is needed.

Prishtinë/Priština, XX.XX.20XX **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Kryetar i Komisionit**

**Predsedavajući Komisije**

**Chairperson of the Commission**

**Shtojca 2b Forma e Certifikatës së vlefshmërisë/ Prilog 2b Obrazac Uverenja o validnosti /Annex 2b Verification Certificate Form**



**Republika e Kosovës**

**Republika Kosova - Republic of Kosovo**

***Qeveria - Vlada - Government***

***Komisioni për verifikimin e diplomave***

***Komisija za verifikaciju diploma - Commission for the Verification of Diplomas***

Nr.Br.No.: \_\_\_\_\_/20xx

Komisioni për Verifikimin e Diplomave, në bazë të rregullave të procedurës se punës së miratuara në Mbledhjen e Komisionit për Verifikimin e Diplomave të Lëshuara nga Universiteti i Mitrovicës së Veriut dhe nga Shkollat e Mesme në Republikën e Kosovës me Mësim të Zhvilluar në Gjuhën Serbe, më datën 11 mars 2024, sipas kërkesës së Vendimit të Qeverisë nr. 11/130 me datën 22.02.2023 si dhe të Vendimit të Qeverisë nr. 14/169 me datën 27.10.2023, si dhe të Vendimit të Qeverisë nr. 19/218 me datën 28.08.24, / Komisija za verifikaciju diploma, na osnovu pravilima radne procedure usvojenim na sastanku Komisije za verifikaciju diploma izdatih od strane Univerziteta u Severnoj Mitrovici i srednjih škola u Republici Kosovo sa nastavom koja se odvija na srpskom jeziku, dana 11. marta 2024. godine, prema zahtevu Odluke Vlade br. 11/130 dat. 22.02.2023. godine kao i Odluka Vlade br. 14/169 dana 27.10.2023, godine kao i Odluka Vlade br 19/218 dana 28.08.24 / Pursuant to the Rules of Procedure approved in the meeting of 11 March 2024 of the Commission for the Verification of Diplomas issued by the University of Mitrovica/Mitrovicë North and by High Schools in the Republic of Kosovo Teaching in Serbian, as required by Government Decision no. 11/130 of 22.02.2023 and Government Decision no. 14/169 of 27.10.2023 and Government Decision no. 19/218 of 28.08.24

**lëshon këtë: izdaje: issues the following:**

***CERTIFIKATË TË VLEFSHMËRISË***

***UVERENJE O VALIDNOSTI***

***CERTIFICATE OF VALIDITY***

***Emri dhe mbiemri/***

Ka përfunduar shkollimin në/je diplomirao/la na/has graduated from the

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Më/ Dana/ On **\_\_.\_\_.\_\_\_**

Kjo certifikatë shërben dhe përdoret për qëllim të aplikimit për punësim, për marrjen e licencave profesionale, për pjesëmarrje në provimet profesionale, për vazhdimin e studimeve në universitetet brenda Republikës së Kosovës dhe për çështje tjera për të cilat është e nevojshme/ Ovaj sertifikat služi i koristi se u svrhu apliciranja za zapošljavanje, za dobijanje profesionalnih licenci, za učešće na stručnim ispitima, za nastavak studija na univerzitetima u Republici Kosovo i za druga potrebna pitanja./ The present certificate shall serve and shall be used to apply for employment in all public institutions of the Republic of Kosovo, for obtaining of licenses from public institutions of the Republic of Kosovo, for participation in professional examinations organised by public institutions of the Republic of Kosovo, for continuing education in universities in the Republic of Kosovo and for other cases where it is needed.

Prishtinë/Priština, XX.XX.20XX

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Kryetar i Komisionit**

**Predsedavajući Komisije**

**Chairperson of the Commission**

**Shtojca 3**

**DEKLARATË KONFIDENCIALITETI  
Objekti**

Kjo deklaratë i drejtohet të gjithë stafit të Komisionit të cilët kanë qasje gjatë përpunimit të të dhënave të subjekteve që aplikojnë për verifikim të diplomave.

**Qëllimi**

Kjo deklaratë duhet të nënshkruhet nga të gjithë të punësuarit të cilët kanë qasje në të dhënat personale. Përcakton kërkesat dhe përgjegjësitë e atyre që kanë qasje në të dhëna personale, informacione të tilla dhe siguron që të gjitha palët e interesuara të kuptojnë detyrimet e tyre të konfidencialitetit.

**Fushëveprimi**

Fushëveprimi i kësaj deklarate shtrihet për të gjitha të dhënat personale që njihen gjatë punës në Komision. Dispozitat përkatëse zbatohen edhe pasi marrëdhënia e punës në Komision ka përfunduar.

**Deklarata e konfidencialitetit**

1. Me anë të kësaj deklarate marr përsipër të mos përdorë dhe të mos i transmetoj personave të paautorizuar të dhëna personale. Unë e kuptoj se ky detyrim vlen gjatë afatit të punësimit si dhe pas përfundimit të tij.
2. Unë e kuptoj se përpunimi i të dhënave personale në lidhje me individët, trajtohet nga Ligji për Mbrojtjen e të Dhënave Personale. Unë nuk do të përdorë ose përhapë asnjë të dhënë personale që shoh gjatë punës time për ndonjë qëllim që është në kundërshtim me qëllimet e kësaj pune.
3. Unë e kuptoj se jam i detyruar të ruajë konfidencialitetin për të dhënat personale dhe t’i mbajë ato të sigurta, duke marrë të gjitha masat organizative dhe teknike të përshtatshme.
4. Marr përgjegjësinë e plotë që në qoftë se konstatohet që kam vepruar në kundërshtim me udhëzimet në lidhje me konfidencialitetin e të dhënave personale apo në rast të mosruajtjes së tyre, ndaj meje të merren masa të menjëhershme. Unë e kuptoj këtë veprim si një nevojë për të mbajtur standarde të larta profesionale në Komision.

Emri Mbiemri